



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b> Appareil micro dureté Vickers Knoop  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>31206-212383/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>31206-212383   | <b>Date</b><br>2020-11-23                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$QCN-035-18029   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>QCN-0-43134 (035)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST<br><b>on - le 2020-12-03</b> Heure Normale du l'Est HNE   |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes<br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>   |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Deslauriers, Annie   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>qcn035 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(418) 571-5295 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(418) 648-2209 |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br>Conseil National de Recherches du Canada Site Saguenay<br>501 Boulevard Université Est,<br>Porte 6, via rue Newton<br>Chicoutimi, Québec G7H 8C3 |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
31206-212283/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
31206-212283

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCN-0-43134

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCN035  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## MODIFICATION 002

La modification 002 a pour but de faire une modification administrative dans l'Annexe A de la version anglaise de la demande de proposition.

---

### 1. Annex A – Statement of Requirement, 9.0 Training

a. RAYER: 9.0 Training

b. INSÉRER : 9.0 Training, comme suit :

#### **9.0 Training**

**9.1 A complete training, in English or in French, of seven (7) hours must be dispensed during day time to a minimum of three (3) users at commissioning. The training must cover the following elements:**

- **Operation;**
- **Programming and other functions;**
- **Maintenance;**
- **Labour, tooling, travel, travel time and living expenses must be included;**
- **Training must take place within a maximum of fifteen (15) working days following delivery to the NRC-Saguenay site.**

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**